



TELEMATICS

CLAAS

CLAAS TELEMATICS.





EASY	4
Argomenti convincenti	6
Funzionamento	8
Sito web TELEMATICS	10
App TELEMATICS	12
Ottimizzazione e documentazione	14
TELEMATICS on Implement (TONI)	20
Pacchetti TELEMATICS	22
Diagnosi a distanza	24
Punti di forza	26

Per avere di più dalla vostra macchina.

Il nome è tutto un programma.

CLAAS riunisce la propria competenza nel campo dell'elettronica in un nome: EASY che significa Efficient Agriculture Systems e mantiene quello che promette: dalle regolazioni della macchina ai sistemi di guida, fino alle soluzioni software tutto diventa «easy» cioè facile. Potete sincronizzare perfettamente tra loro i vostri sistemi e ottenere il meglio dalle vostre macchine e quindi anche dalla vostra azienda.

Il CLAAS TELEMATICS vi aiuta ad analizzare e ottimizzare i processi operativi della vostra azienda e consente inoltre di ridurre notevolmente i tempi d'intervento del Servizio d'assistenza.





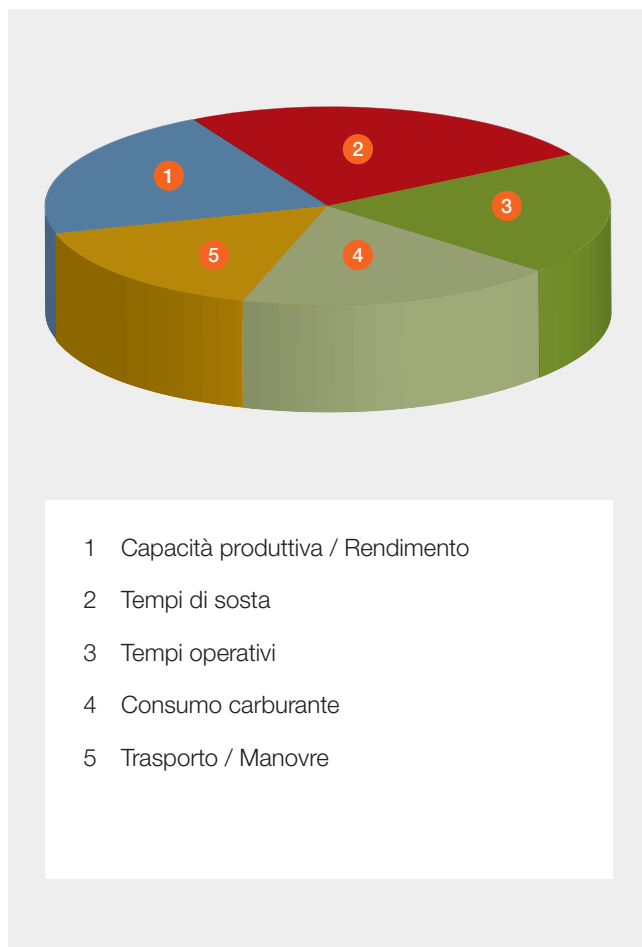
Risparmiare tempo e denaro.



Il rendimento e i costi di esercizio delle macchine sono due dei principali criteri che influiscono sul vostro margine di guadagno. Gestire perfettamente tutte le risorse umane e meccaniche è uno dei compiti più impegnativi che interessano sia i contoterzisti che le aziende agricole di grandi dimensioni. Inoltre, la massima efficienza è indispensabile in tutte le applicazioni: raggiungere velocemente l'appezzamento, lavorare senza contrattempi e ottimizzare gli spostamenti logistici.

Argomenti a favore del TELEMATICS:

- Miglioramento dei cicli produttivi: analisi dei tempi di lavoro
- Ottimizzazione delle regolazioni: analisi dettagliata dei rendimenti e dei parametri di regolazione
- Semplificazione della documentazione e maggiore chiarezza: acquisizione di dati
- Risparmiare tempo per l'assistenza ed essere sempre sicuri di disporre delle proprie macchine: la diagnosi a distanza



Con il TELEMATICS è possibile ottimizzare in modo mirato numerosi processi operativi.

- È un fatto ormai noto: il potenziale delle mietitrebbie è sfruttato in campo solo al 50%¹
- Tra i vari operatori esiste un divario di prestazioni fino al 40% (a parità di condizioni). Gli obblighi di documentazione e una fatturazione corretta e tempestiva richiedono un elevato impegno amministrativo; un agricoltore ritiene però che le sue competenze siano impiegate meglio nella gestione del lavoro in campo, nelle stalle o con le macchine piuttosto che nel disbrigo di lavori d'ufficio.

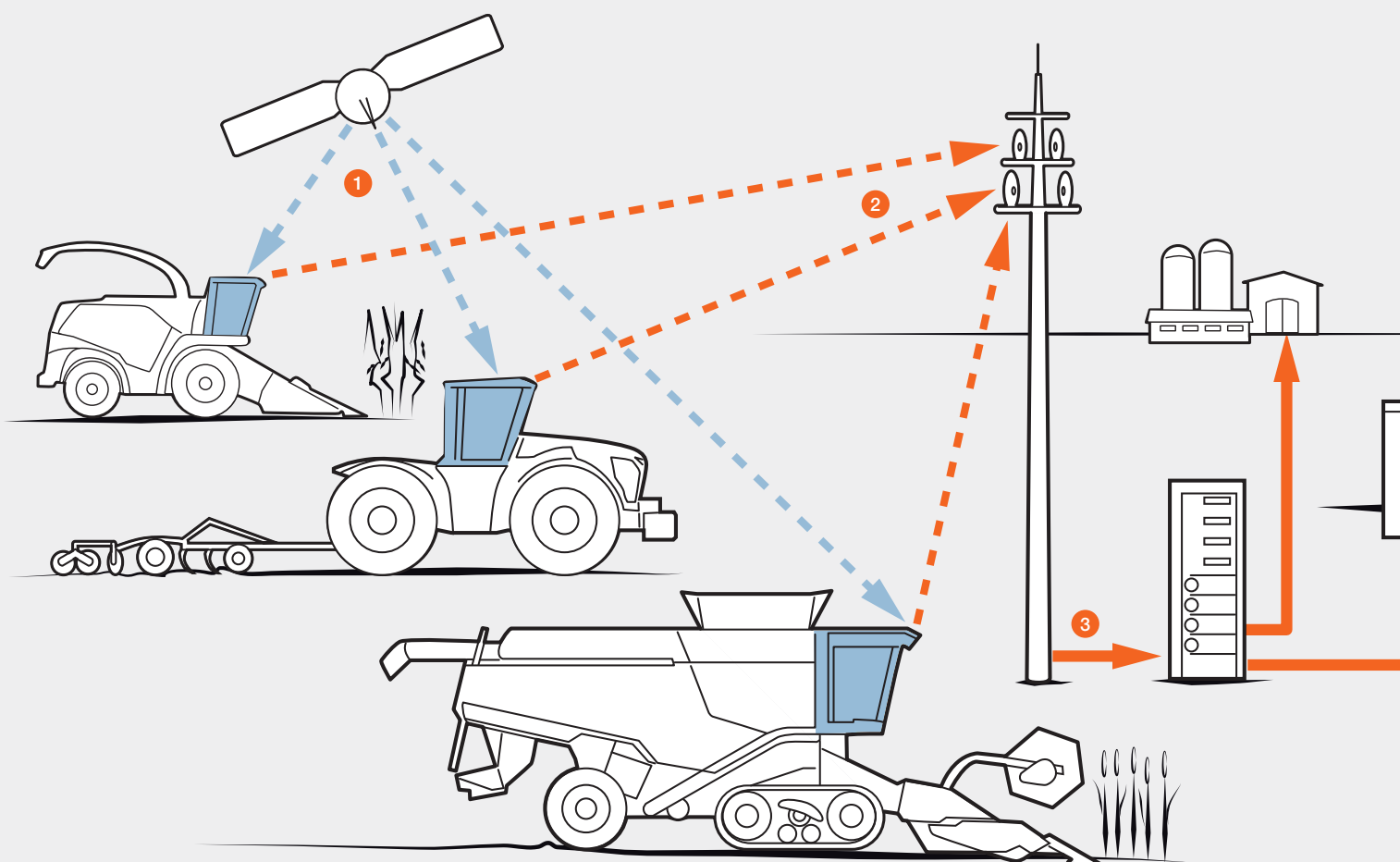
TELEMATICS – Esempio basato su una mietitrebbia:

- Studi eseguiti in Germania e in Gran Bretagna dimostrano: fino a
- 7% di tempo di lavoro in più
 - 10% di capacità produttiva in più
 - 0,5% di perdite in meno
 - 3 giornate di raccolta in meno in ogni stagione oppure fino a 150 ha in più per ogni mietitrebbia e stagione. Ciò equivale a un risparmio fino a 15.000 € all'anno.²

1 feiffer consult

2 Calcolo esemplificativo basato sui seguenti presupposti: 5 ha/h, 10 ore di trebbiatura / giorno, 3 giornate risparmiate (LEXION 770 con piattaforma di taglio di 10,5 m), tariffa di remunerazione della trebbiatura di 100 €/ha

Il TELEMATICS in sintesi.



Funzionamento del TELEMATICS.

Con il TELEMATICS potete richiamare tramite Internet tutte le principali informazioni sulla vostra macchina, in ogni momento e ovunque vi troviate. Tali informazioni non riguardano soltanto la posizione attuale della macchina, ma vi forniscono anche un riepilogo completo dei dati di rendimento e tecnici della vostra macchina.

Il sistema consente anche di accedere alle informazioni per il Servizio assistenza e di fare una prima diagnosi a distanza. Il TELEMATICS trasmette automaticamente e regolarmente le informazioni memorizzate relative a oltre 200 parametri diversi della macchina al server web TELEMATICS attraverso la rete di telefonia mobile.



- 1 Dati di posizione ricevuti tramite segnali satellitari
- 2 Dati e regolazioni della macchina trasmessi tramite rete di telefonia mobile al server TELEMATICS
- 3 Visualizzazione dei dati da parte dell'agricoltore o del concessionario per la diagnosi a distanza

Informazioni.

- Condizioni d'impiego | Dove, cosa, come?
- Dati di rendimento | Tutto si svolge come previsto?
- Dati della macchina | Parametri corretti?
- Regolazioni
- Geodati | Dove, cosa, come?

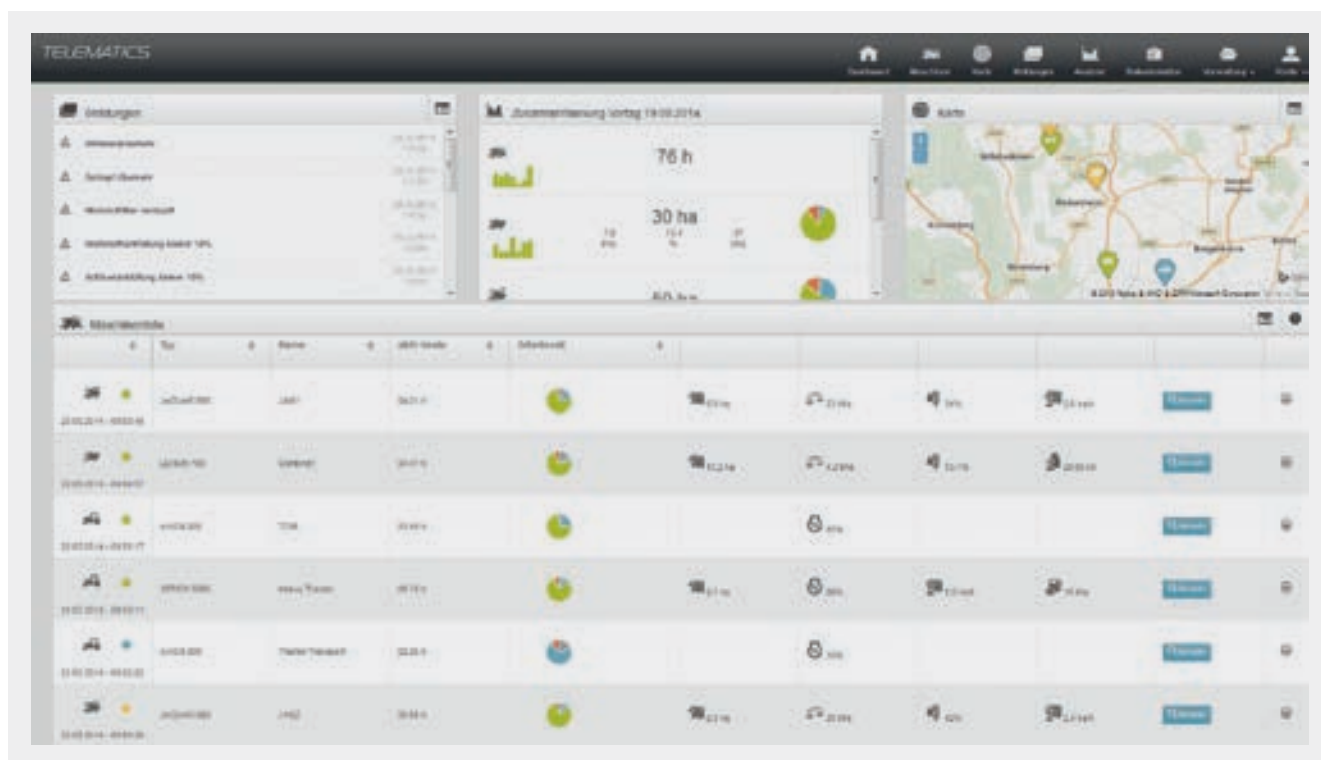
Documentazione.

- Località
- Rendimento
- Utilizzo macchina

Assistenza.

- Informazioni per il servizio assistenza, diagnosi a distanza
- Pianificazione della logistica

La pagina web: semplice, veloce, intuitiva.



Grazie alla pagina web strutturata in modo chiaro avete sott'occhio tutti i dati essenziali delle vostre macchine. Dalla pagina iniziale potete accedere facilmente e rapidamente ai dettagli di ogni macchina collegata al TELEMATICS. La nuova interfaccia chiara e intuitiva del sito Internet TELEMATICS vi consente di accedere rapidamente a tutte le funzioni disponibili.



Basta un solo clic sulla pagina iniziale per accedere ai dati dettagliati di ogni macchina. Qui troverete tutti i messaggi, i parametri e le analisi attuali e passati per eseguire analisi dettagliate. Ciò è disponibile anche per tutti gli attrezzi collegati al TELEMATICS attraverso la funzione TONI (TELEMATICS ON IMPLEMENT).



La rappresentazione delle mappe è integrata direttamente nel sito Internet TELEMATICS e quindi non è necessario disporre di un software esterno. Poiché i dati sono aggiornati automaticamente, è possibile seguire il lavoro di ogni macchina in tempo reale. I confini degli appezzamenti possono essere acquisiti a partire dai dati esistenti nel proprio sistema oppure tracciati direttamente nelle mappe tramite il TELEMATICS.

Vantaggi:

- Utilizzo più facile di tutte le funzioni esistenti
- Riepilogo chiaro e struttura autoesplicativa
- Tutte le informazioni a colpo d'occhio
- Basta un solo clic del mouse per accedere alle informazioni desiderate
- Utilizzo semplificato dei dati storici
- Visualizzazione diretta e veloce
- Design moderno

Tutto sotto controllo anche sul campo.

L'applicazione mobile TELEMATICS.

Per poter disporre del TELEMATICS anche sul campo, CLAAS propone un'applicazione per smart phone e tablet con i sistemi operativi iOS e Android. La struttura dei comandi di questa app è identica a quella del sito web e vi guida attraverso le tre fasi della moderna gestione del parco macchine (informazione, analisi, ottimizzazione). Inoltre, una funzione di navigazione integrata vi indica i percorsi più brevi per raggiungere i diversi appezzamenti. L'utilizzo dell'applicazione è gratuito per i clienti CLAAS che utilizzano già il TELEMATICS. Per tutti coloro che desiderano avere maggiori informazioni in merito è disponibile una versione di prova gratuita nell'App Store e su Google Play.

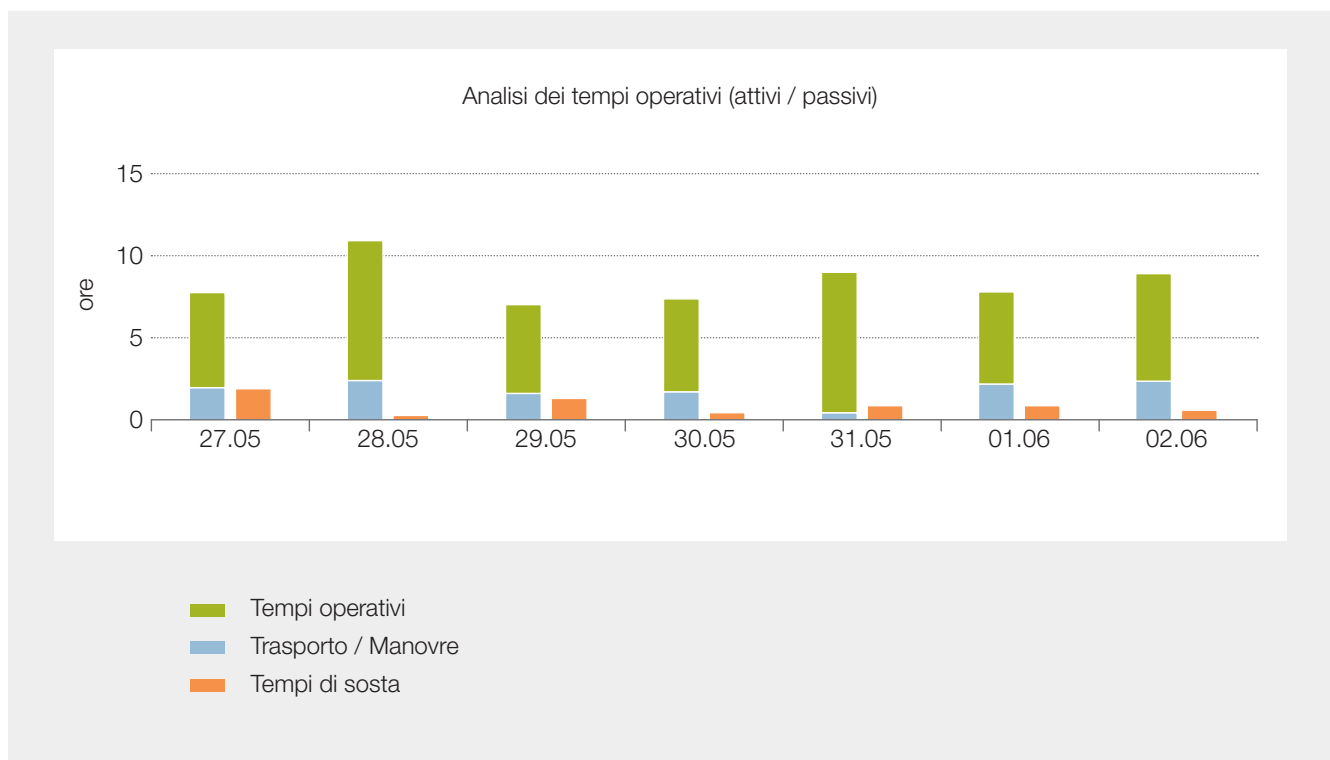
Vantaggi:

- Semplice e intuitiva - può essere utilizzata sempre e dappertutto
- Niente costi aggiuntivi
- Informazioni importanti sul processo operativo
- Versione di prova con disponibilità costante dei dati della macchina





Ottimizzare le registrazioni. Analizzare gli impieghi.



Ottenere il meglio: l'analisi dei tempi operativi.

La funzione di analisi dei tempi operativi fornisce dati precisi su dove, quando e come lavorano le vostre macchine. Attraverso l'ottimizzazione dei processi operativi, delle tecniche per la raccolta e della logistica delle macchine ottenete informazioni dettagliate che vi aiutano a migliorare notevolmente il rendimento complessivo delle macchine.

Ogni giorno viene inviato per e-mail un report con i dati di rendimento e un'analisi dei tempi operativi del giorno precedente. Con queste informazioni siete in grado di prendere le decisioni giuste per la giornata lavorativa corrente prima dell'inizio del lavoro.

Il TELEMATICS mette a vostra disposizione la base per una gestione mirata del parco macchine. Vi consente di scoprire eventuali tempi di arresto costosi come pure eventuali difficoltà nei trasporti. Con l'ausilio della visualizzazione del percorso della macchina sulla mappa è possibile visualizzare nel protocollo degli eventi le passate in campo con tutti i relativi dettagli.

I vostri vantaggi:

- Migliore pianificazione dell'impiego delle macchine
- Individuazione di eventuali problemi di capacità di trasporto
- Migliore pianificazione dell'impiego dei veicoli di trasporto
- Ottimizzazione dei processi di lavoro



Ottimizzare le prestazioni: monitoraggio a distanza.

La visualizzazione dei dati delle macchine e analisi dettagliate delle prestazioni vi consentono di confrontare direttamente online le impostazioni e i dati di rendimento di fino a tre macchine e di modificarli se necessario. In questo modo anche operatori nuovi o meno esperti sono in grado di stabilire le regolazioni migliori della macchina e quindi di ottenere un rendimento maggiore, sia che si tratti di una LEXION, TUCANO, JAGUAR o di un trattore XERION o AXION.

Insieme agli operatori sfruttate così costantemente tutto il potenziale della macchina. Consentite inoltre agli operatori di migliorare le loro capacità e questo li motiverà a cercare sempre le regolazioni più adatte alle diverse situazioni di lavoro.

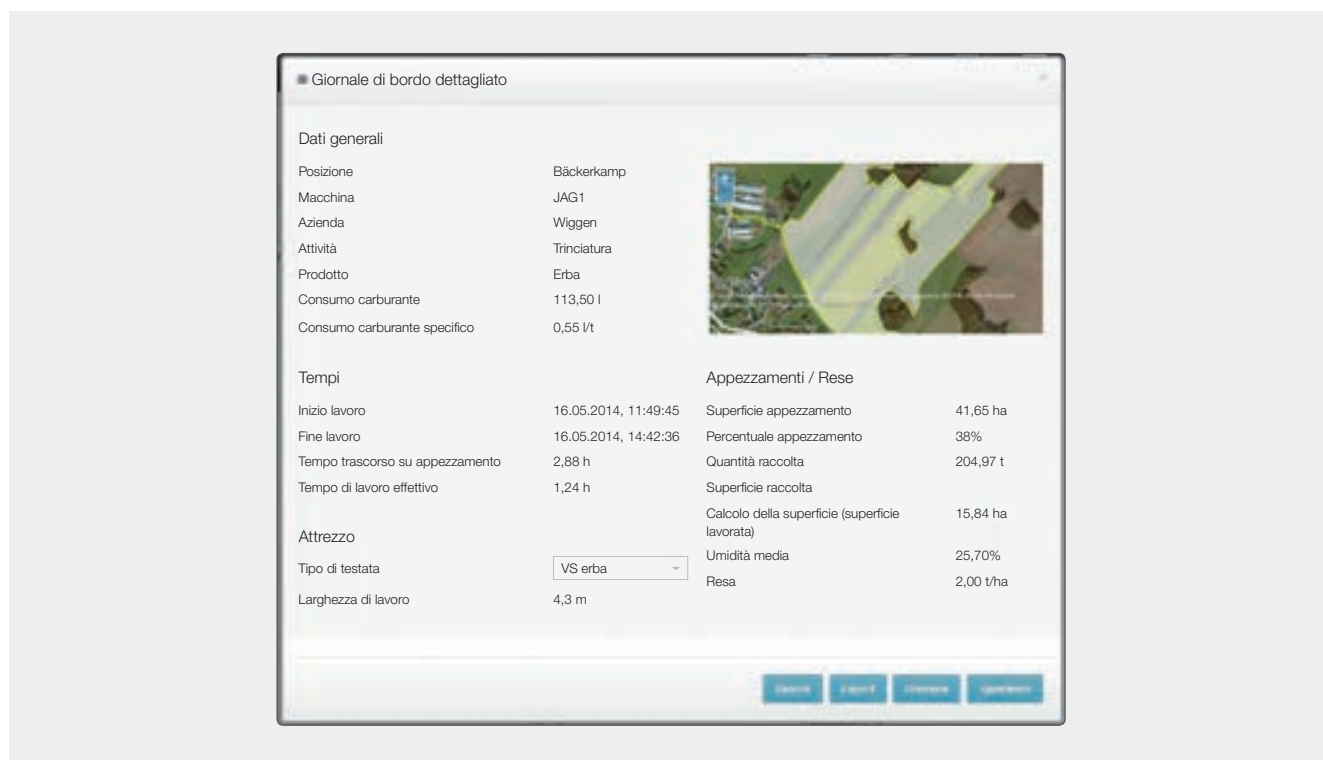
CLAAS Combine League.

Il CLAAS Combine League è un servizio integrato nel TELEMATICS che vi consente, su richiesta, di vedere e confrontare i dati di rendimento e le registrazioni eseguite da altre aziende. Naturalmente i dati sono anonimi. Questo confronto vi consente di ottimizzare ulteriormente il rendimento delle vostre macchine adottando eventualmente le registrazioni di altri.

I vostri vantaggi:

- Pieno sfruttamento della potenza installata sulla macchina
- Possibilità di evitare regolazioni errate
- Formazione e assistenza di operatori ancora inesperti

Gestione ordini. Maggiore trasparenza.



Risparmiare tempo comodamente.

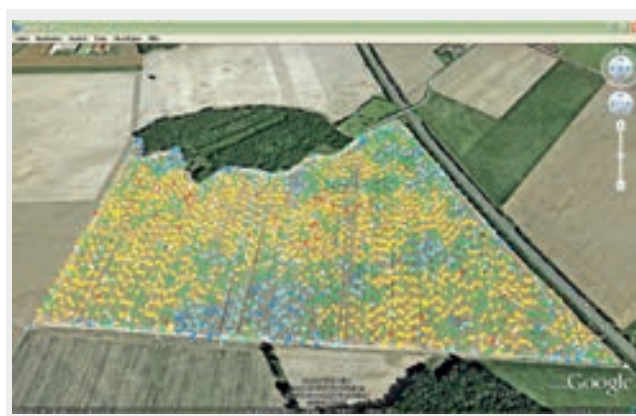
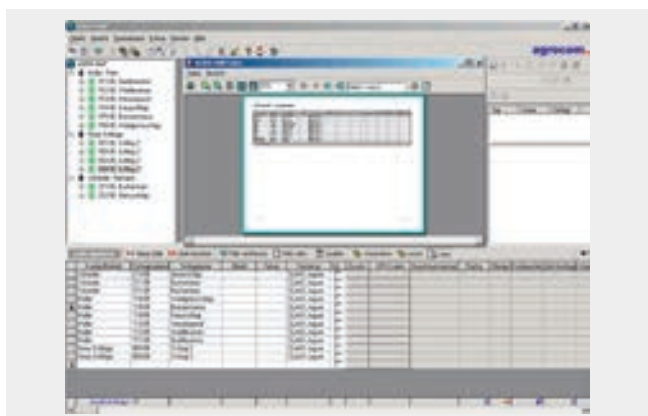
Una gestione efficiente dei numerosi dati specifici dei singoli ordini è particolarmente interessante per i contoterzisti. Hanno bisogno di una documentazione precisa di tutti gli ordini e, soprattutto, d'una modalità di fatturazione semplice, rapida e corretta. Ciò è possibile in ogni momento online con il TELEMATICS. Sono disponibili tre diverse varianti.

Con l'ausilio del TELEMATICS le aziende agricole e i contoterzisti possono creare mappe delle rese e riprodurle graficamente. L'esportazione dei dati online in un software di gestione aziendale fa risparmiare tempo prezioso e può essere utilizzata come base per una gestione specifica dell'appezzamento.



Gestione degli ordini¹.

Gli ordini sono memorizzati in ufficio e importati nel CEBIS tramite una chip card. L'operatore può quindi iniziare e portare a termine gli ordini pianificati in precedenza.



Monitoraggio degli ordini² con il TELEMATICS.

Un ordine può essere seguito online tramite il TELEMATICS non appena è stato avviato su una macchina tramite il terminale CEBIS. Dopo aver concluso l'ordine i dati sono memorizzati nel TELEMATICS e possono essere esportati on-line in formato ISO-XML.

Mappatura delle rese¹.

In aggiunta alle funzioni di gestione degli ordini la mappatura delle rese offre queste possibilità:

- Creazione di mappe delle rese con i dati del GPS
- Esportazione on-line dei dati degli ordini e delle mappe delle rese con il TELEMATICS



Documentazione automatica.

Il modulo addizionale Documentazione automatica esegue molto lavoro al vostro posto e migliora anche la sicurezza di trattamento dei dati. Se i confini dell'appezzamento sono stati memorizzati nel TELEMATICS il sistema riconosce automaticamente su quale appezzamento si trova la rispettiva macchina e crea una documentazione specifica per l'appezzamento basata sui confini dell'appezzamento e sulle passate memorizzate per ogni ordine.

Potete inoltre stabilire in modo flessibile la sequenza di trattamento degli ordini. Parallelamente i dati operativi sono trasmessi automaticamente al server TELEMATICS. I dati vengono esportati in file ISO-XML che possono essere acquisiti in archivi relativi all'appezzamento e in ogni comune pacchetto software di gestione e fatturazione aziendale.

¹ Allestimento opzionale della macchina

² Incluso nel TELEMATICS

Documentazione automatica.





Acquisire i dati facilmente.

La documentazione automatica con il TELEMATICS conviene sin dal primo momento. Non si verificano più errori di immissione e trasmissione dei dati poiché gli operatori non devono più avviare e arrestare gli ordini manualmente e nemmeno immettere ulteriori dati. Grazie all'acquisizione automatica e più veloce dei dati diminuisce anche notevolmente il lavoro in ufficio.

Gli agricoltori dispongono così di dati esatti per realizzare un archivio completo degli appezzamenti. Ciò consente una gestione più trasparente dell'azienda, un chiaro calcolo dei costi e una pianificazione concreta dei processi.

I contoterzisti possono documentare il loro lavoro in base ai diversi appezzamenti con tempi di lavoro, consumo di carburante e ulteriori parametri. Naturalmente questi dati possono essere utilizzati come base per la creazione delle fatture. Sia gli agricoltori che i contoterzisti hanno la certezza di soddisfare i requisiti previsti per le procedure di documentazione obbligatoria.

Il modulo addizionale Documentazione automatica è disponibile per tutti i pacchetti TELEMATICS (basic, advanced, professional). Può essere anche integrato successivamente nel TELEMATICS come estensione del sistema. È possibile anche collegare successivamente i confini degli appezzamenti a dati operativi già esistenti.

Per quanto concerne la sicurezza dei vostri dati il TELEMATICS soddisfa i criteri più severi previsti dalla legge tedesca in materia di protezione dei dati. Il back-up dei dati viene eseguito su server sicuri in Germania.

L'intero gruppo attrezzo-trattore sott'occhio.





Utilizzare i dati dell'attrezzo.

TONI è una funzione che, oltre ai dati del trattore, memorizza anche i dati operativi degli attrezzi collegati. TONI è disponibile attualmente per le presse per balle di grandi dimensioni CLAAS QUADRANT 3400 e 3300 e per i carri autocaricanti CARGOS; prossimamente sarà disponibile anche per altre macchine. Per rilevare e documentare i dati degli attrezzi di lavoro la funzione TONI utilizza l'interfaccia ISOBUS tra il trattore e l'attrezzo. I dati rilevati comprendono, ad esempio per le presse QUADRANT, il numero di balle per appezzamento, l'umidità delle balle e ulteriori parametri specifici delle QUADRANT.

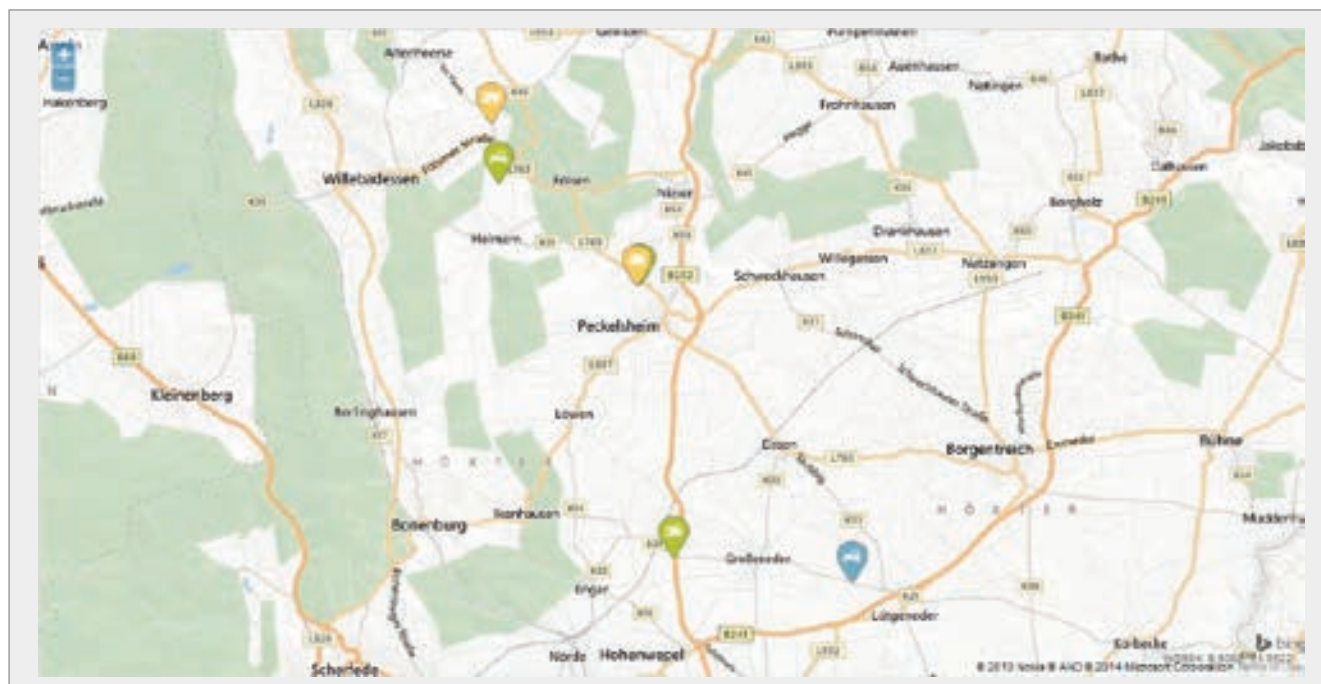
I trattori CLAAS delle serie AXION e XERION sono predisposti direttamente dalla fabbrica per l'impiego della funzione TONI. Attualmente anche diverse aziende partner predispongono le loro macchine e i loro attrezzi per l'utilizzo di TONI. Le prime soluzioni professionali saranno disponibili presumibilmente nel 2015. Già dal 2014 TONI soddisfa anche gli standard ISOBUS ufficiali.

In combinazione con la funzione TONI il TELEMATICS è l'unico sistema di telemetria a rendere possibile la visualizzazione in tempo reale, la documentazione e l'ottimizzazione dell'intera combinazione trattore-attrezzo.

Vantaggi:

- Documentazione automatica dei dati degli attrezzi di lavoro
- Impiego ottimale per molti attrezzi
- A prova di futuro grazie alla standardizzazione

La giusta soluzione per ognuno.



TELEMATICS basic.

Dall'autunno 2014 il TELEMATICS basic fa parte dell'allestimento base di molte macchine nuove consegnate. Questo pacchetto comprende le principali informazioni necessarie per la logistica sul campo e per i tecnici del servizio assistenza CLAAS. Consente di visualizzare la posizione attuale della macchina sulla mappa, il suo stato operativo e il livello di carburante attuale. Per utilizzare la gestione degli appezzamenti è possibile caricare i confini dell'appezzamento da un sistema esterno oppure richiamare i dati direttamente nel TELEMATICS.

Anche l'app TELEMATICS è disponibile con le funzioni base principali e la navigazione alla macchina. La funzione Documentazione automatica e l'esportazione dei dati può essere aggiunta a richiesta.

Vantaggi:

- Basso costo della versione di livello base del TELEMATICS
- Panoramica aggiornata delle più importanti informazioni sulla macchina (posizione, stato)
- Servizio assistenza agevolato grazie alla diagnosi a distanza
- Cronologia dei dati per 24 ore



TELEMATICS advanced.

Se volete utilizzare ulteriori funzioni oltre a quelle del TELEMATICS basic, potete adottare anche il pacchetto TELEMATICS advanced. Questo pacchetto mette a disposizione tutte le funzioni per monitorare e ottimizzare i processi attuali. Con il TELEMATICS advanced si può accedere, ad esempio, a parametri prestazionali come carreggiate, portate e rese, nonché a molti altri parametri necessari per ottimizzare in tempo reale l'impiego della macchina. Inoltre, è possibile visualizzare tutti i dati rilevati nelle ultime 72 ore.

Sono inoltre disponibili tutte le funzioni dell'app TELEMATICS. La funzione Documentazione automatica può essere aggiunta anche in questo pacchetto.

Vantaggi:

- Numerose funzioni del TELEMATICS per il monitoraggio e l'ottimizzazione del processo in corso
- Eccellente panoramica sull'efficienza della macchina
- Cronologia dei dati per 72 ore



TELEMATICS professional.

A tutti gli utenti professionali di grandi aziende agricole e ai contoterzisti CLAAS consiglia il pacchetto TELEMATICS professional. Con questo pacchetto sono disponibili, oltre alle funzioni del TELEMATICS advanced, anche tutti i dati della macchina. Il pacchetto offre inoltre funzioni d'analisi complete per l'ottimizzazione della macchina o dell'impiego della vostra flotta, nonché funzioni d'analisi avanzate per rispondere a esigenze specifiche. Per le diverse analisi possono essere utilizzati tutti i dati storici completi.

Il pacchetto comprende naturalmente anche l'app TELEMATICS. La funzione Documentazione automatica può essere aggiunta come pacchetto addizionale.

Vantaggi:

- Versione per professionisti che desiderano sfruttare al massimo la capacità della loro macchina
- Possibilità di analisi dei dati storici
- Lo strumento giusto per i contoterzisti o per le grandi aziende

Argomenti convincenti per una maggiore efficienza.



Diagnosi a distanza.

Analisi dei guasti senza arrestare la macchina. Il CLAAS TELEMATICS è in grado di visualizzare on-line le segnalazioni di guasto attuali e i segnali di allarme della macchina. Questa diagnosi dei guasti può essere eseguita durante l'impiego della macchina. Attraverso l'analisi mirata delle segnalazioni di guasto è possibile risalire a eventuali comandi errati o individuare la necessità di eseguire determinate riparazioni. Si riducono così notevolmente i tempi di arresto della macchina guadagnando tempo prezioso.

Localizzazione a distanza per individuare velocemente la posizione delle macchine.

Attraverso la visualizzazione delle mappe e l'utilizzo dell'app è possibile localizzare le macchine sul campo. Si evitano così complicate descrizioni del percorso e inutili ritardi per la riparazione. Il tecnico del Servizio assistenza può determinare facilmente la posizione della macchina e raggiungerla velocemente.



Servizio assistenza CLAAS migliorato.

Con la vostra autorizzazione, il TELEMATICS trasmette anche i dati per l'assistenza al vostro concessionario CLAAS. In caso di necessità ciò consente al partner CLAAS di fare una prima analisi a distanza dell'inconveniente, di individuarne le cause e di prepararsi adeguatamente per aiutarvi il più velocemente possibile sul posto. Il concessionario CLAAS è così in grado di valutare la necessità di eseguire interventi di manutenzione sulle macchine. Si possono così pianificare in anticipo, ad esempio, interventi di routine tenendo conto della posizione d'impiego.

Guadagnare tempo con il CDS REMOTE.

Grazie al TELEMATICS e al CDS REMOTE il concessionario CLAAS può collaborare ancora più strettamente con voi – indipendentemente da dove vi troviate. Il collaudato sistema di diagnosi CLAAS CDS può essere utilizzato insieme al TELEMATICS anche per la diagnosi a distanza dello stato della macchina. Se il concessionario è dotato di CDS REMOTE può eseguire on-line una diagnosi precisa della macchina.

I vostri vantaggi:

- Possibilità di diagnosi a distanza tramite il CDS REMOTE
- Localizzazione veloce della macchina in campo da parte dei tecnici del Servizio assistenza.
- Migliore pianificazione per l'esecuzione di interventi di manutenzione

Ridurre i costi per l'assistenza tecnica.

Con il TELEMATICS è possibile semplificare la pianificazione e la logistica degli interventi di assistenza tecnica. È quindi uno strumento alla base di prestazioni economiche del Servizio assistenza che permette di ridurre i costi di contoterzisti, aziende agricole e anche dei concessionari CLAAS.

Maggiori prestazioni.
Ottimi motivi.



TELEMATICS – Argomenti convincenti per performance migliori.

- Monitoraggio e gestione on-line del parco macchine (quadro completo di tutte le macchine in ogni momento)
- Individuazione delle cause e riduzione dei tempi di arresto delle macchine (aumento della produttività e dell'efficienza d'impiego)
- Elevata trasparenza e sicurezza dei dati a scopo di documentazione e controllo interno dei costi
- Pieno sfruttamento del potenziale delle macchine grazie al confronto delle regolazioni
- Riduzione dei tempi di inattività tramite la diagnosi a distanza e il monitoraggio della manutenzione
- Soluzione esclusiva che supporta i clienti nella fase di ottimizzazione (osservazione e analisi degli impieghi delle macchine)
- Analisi dei processi operativi e miglioramento della pianificazione del lavoro e della logistica dei trasporti
- Ottimizzazione dei tempi d'impiego delle macchine: LEXION, TUCANO, JAGUAR, XERION e AXION



- Pieno sfruttamento della potenza installata sulla macchina attraverso il confronto delle prestazioni e l'ottimizzazione delle regolazioni
- Risparmio sui costi evitando regolazioni errate
- Assistenza e motivazione di operatori inesperti
- CLAAS Combine League per confrontare le prestazioni delle macchine tra le varie aziende
- Acquisizione semplice e diretta dei dati on-line a scopo di documentazione e per una fatturazione veloce
- Semplice esportazione dei dati in tutti i comuni programmi di gestione delle aziende agricole tramite ISOXML
- Monitoraggio degli ordini: migliore gestione grazie alla tracciabilità on-line dell'ordine
- Gestione degli ordini: creazione e gestione e scambio di dati completi dell'ordine
- Mappatura delle rese: base per la gestione delle singole parcelle
- Possibilità di richiamare on-line tutti i messaggi di allarme e d'errore per una diagnosi precisa a distanza tramite CDS REMOTE
- Migliore pianificazione ed esecuzione più veloce degli interventi di manutenzione e riparazione
- Possibilità di reperire facilmente la macchina sul campo da parte del tecnico del Servizio assistenza
- Risparmio di tempo e denaro per voi e per il concessionario CLAAS locale



CLAAS ITALIA S.p.A.

Via Torino, 9/11

I - 13100 Vercelli

Tel.: 0161 / 29 84 11

claas.com

711016141114 KK DC 0515 / PG9801.9